

RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN Wireless wall controller
PL Bezprzewodowy włącznik ścienny



iNELS
RF Control

02-59/2015 Rev.4

Characteristics / Charakterystyka

- The wireless controller is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- RFWB-20/G**: two buttons enable control of two units independently.
- RFWB-40/G**: four buttons enable control of four units independently.
- The flat design with level base makes it ideal for fast installation on any surface (fixation with adhesive or screws in the installation box).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON / OFF, dimming, time switching OFF / ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- In LOGUS⁹⁰ switch frame design (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Bezprzewodowy włącznik ścienny służy do sterowania włączników oraz ściemniaczy (oświetlenie, bramy, żaluzje...).
- RFWB-20/G**: 2-przyciskowy, pozwala na niezależne sterowanie 2 urządzeniami.
- RFWB-40/G**: 4-przyciskowy, pozwala na niezależne sterowanie 4 urządzeniami.
- Wykonanie płaskie, z płaską podstawą, pozwala na szybką instalację na dowolnej powierzchni (poprzez przyklejenie lub przykręcenie do puszkę instalacyjnej).
- Po naciśnięciu przycisku nadaje polecenie (ON / OFF, ściemnianie, opóźnione włączenie / wyłączenie, wyciągnięcie / opuszczenie).
- Nadanie polecenia sygnalizuje czerwona dioda LED.
- Wzornictwo ramki LOGUS⁹⁰ (plastik, szkło, drewno, metal, kamień).
- Możliwość ustawienia scen, przy których jednym przyciskiem sterujemy większą ilością urządzeń iNELS RF Control.
- Zasilanie bateriowe (3V/CR2032 - w zestawie), czas pracy ok. 5 lat w zależności od używania.
- Zasięg do 200 m (w wolnej przestrzeni), w przypadku niewystarczającego sygnału pomiędzy sterownikiem oraz urządzeniem użyj wzmacniacza sygnału (repeatera) RFRP-20 lub urządzenia z protokołem RFIO², wspierającego tę funkcję.
- Częstotliwość komunikacji z dwukierunkowym protokołem iNELS RF Control.

Control options / Możliwości sterowania

RF controllers can control:

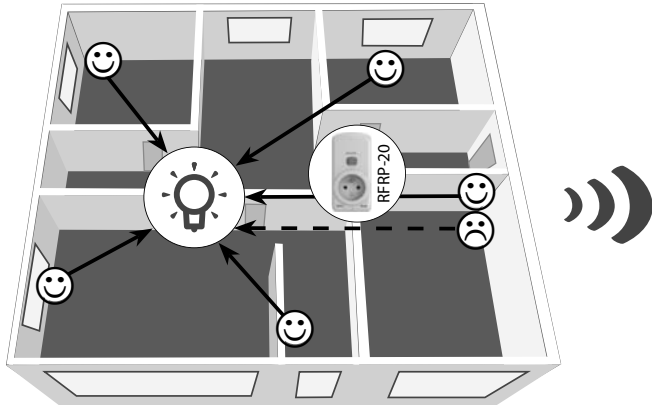
- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Urządzenia RF pozwalają na sterowanie:

- włączniki
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- ściemniacze
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- oświetlenie
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Przenikanie fal radiowych przez różnego rodzaju materiały budowlane



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
ściana z cegły	konstrukcje drewniane z płytami gipsowo-kartonowymi	ściana żelbetowa	ścianki metalowe	zwykłe szkło

Insertion and replacement of a battery / Instalacja oraz wymiana baterii

RFWB-20 / RFWB-40

- Using a screwdriver, carefully pry off the device from the frame.
Korzystając ze śrubokręta delikatnie wyjmij urządzenie z ramki.
- Gently pull to remove the cover.
Lekkim pociągnięciem zdejmij pokrywę.
- Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.
Założ baterię CR2032 do uchwytu. Zwróć uwagę na polaryzację!
- Snap on the cover. The LED opening must be located in the upper part (for the RFWB-40, observe the positioning of the left and right cover).
Zatrzaśnij pokrywę. Otwór dla LED musi znajdować się u góry (RFWB-40 - zwróć uwagę na prawidłowe umieszczenie lewej oraz prawej pokrywy).
- Place the frame on the rear part.
Umocuj ramkę do tylnej części.
- Snap the device with the cover into the prepared frame.
Zatrzaśnij urządzenie z pokrywą w przygotowanej ramce.

Safe handling / Bezpieczna manipulacja urządzeniem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Nie pozwól na kontakt z cieczami w trakcie korzystania z urządzenia bez obudowy. Nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach przewodnych. Nie dotykaj części wewnętrznej urządzenia.



RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN Wireless wall controller

PL Bezprzewodowy włącznik ścienny



iNELS

RF Control

02-59/2015 Rev.4

Technical parameters / Dane techniczne

	RFWB-20/G	RFWB-40/G
Supply voltage:	Napięcie zasilania: 3 V battery / baterie CR 2032	
Transmission indication:	Sygnalizacja nadawania poleceń: red / czerwona LED	
Number of buttons:	Ilość przycisków: 2	4
Transmitter frequency:	Częstotliwość: 866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Typ transmisji sygnału: unidirectionally addressed message / jednokierunkowo skierowane polecenie	
Range in free space:	Zasięg w wolnej przestrzeni: up to / do 200 m	
Other data	Pozostałe dane	
Operating temperature:	Temperatura robocza: -10 ... +50 °C	
Operating position:	Pozycja robocza: any / dowolna	
Mounting:	Umocowanie: glue, screws / przyklejenie, przykrębowanie	
Protection:	Klasa szczelności: IP20	
Contamination degree:	Stopień zanieczyszczenia: 2	
Dimensions:	Wymiary:	
LOGUS ⁹⁰ frame - plastic:	Ramka LOGUS ⁹⁰ - plastik: 85 x 85 x 16 mm	
LOGUS ⁹⁰ frame - metal, glass, wood, granite:	Ramka LOGUS ⁹⁰ - metal, szkło, drewno, kamień: 94 x 94 x 16 mm	
Weight:	Waga: 38g *	39g *
Related standards:	Normy: EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order: No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 dyrektywa RTTE, NVČ.426/2000Sb (dyrektywa 1999/ES)	

* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* Standardowo dostarczane z ramką plastikową. Nie należy instalować do ramek wielokrotnych.

Uwaga:

Podczas instalacji systemu iNELS RF Control koniecznym jest dotrzymanie minimalnej odległości 1 cm pomiędzy elementami. Wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy kolejnymi poleceniami.

Indicators, settings

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED

- double flash - standard RFIO² operating mode
- rapid flashing - mode of compatibility with older actuators

If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO² mode and compatibility mode:

If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit, press buttons 1 and 2 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash).

Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

If the controller is used in RFIO² mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

Remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the internal capacitors and replace the battery. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO² learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times, and then replace the battery. Now we do not press any button and the controller will start again in RFIO² operating mode.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Sygnalizacja, ustawienia

Po włożeniu baterii przez 3 sekundy świeci czerwona dioda LED, później przez 5 sekund miganie diody LED sygnalizuje wybraną funkcję sterownika.

- dwukrotne mignięcie – standardowy tryb pracy RFIO²
- szybkie miganie – tryb zgodności ze starszymi aktorami

Jeżeli nie chcesz zmieniać funkcji sterownika, to nie możesz w tym czasie naciskać żadnych przycisków.

Przełączenie pomiędzy trybem RFIO² i trybem zgodności: Jeżeli zajdzie potrzeba zmiany trybu pracy sterownika, to po włożeniu baterii, gdy dioda świeci, równocześnie naciśnij przyciski 1 i 2, i przytrzymaj je do momentu, kiedy dioda zacznie sygnalizować zmianę trybu (dwukrotne mignięcie lub szybkie miganie). Następnie należy zwolnić przyciski. Wybrany tryb funkcji zostaje zapisany w pamięci, po wymianie baterii sterownik kontynuuje pracę w tym samym trybie.

Jeżeli sterownik pracuje w trybie RFIO², to w celu przypisania sterownika do aktorów, konieczne należy wprowadzić w tryb nauki nie tylko aktor (zgodnie z instrukcją aktora), ale również sterownik w następujący sposób: Wyjmij baterię ze sterownika, kilkakrotnie naciśnij dowolny przycisk, aby rozładować kondensatory wewnętrzne i włóż baterię z powrotem. Gdy dioda LED się zaświeci, naciśnij przycisk 1 i przytrzymaj go naciśnięty, dopóki sterownik nie zacznie sygnalizować krótkim miganie diody LED trybu nauki. Następnie zwolnij przycisk, sterownik rozpoczyna pracę w trybie nauki RFIO². W celu zakończenia trybu nauki, wyjmij baterię, kilkakrotnie naciśnij dowolny przycisk, następnie załóż z powrotem baterię. Po czym nie naciskasz żadnych przycisków, sterownik rozpocznie ponownie tryb pracy RFIO².

Ostrzeżenie

Instrukcja obsługi służy do celów montażu oraz dla użytkowników urządzeń. Instrukcja obsługi zawsze wchodzi w skład opakowania urządzenia. Montaż oraz podłączenie mogą wykonywać wyłącznie osoby z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami, które w odpowiedni sposób zapoznają się z instrukcją obsługi oraz działaniem urządzeń. Bezproblemowe działanie urządzeń jest również zależne od wcześniejszego sposobu transportu, magazynowania oraz manipulacji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia, odeształenia, awarii lub brakujących elementów, prosimy o nieinstalowanie urządzenia oraz zwrócenie się do sprzedawcy. Urządzenie lub jego części muszą być potraktowane po końcu okresu używania jako odpad elektroniczny. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody, podłączone części lub terminale nie są pod napięciem. W trakcie montażu lub konserwacji koniecznym jest dotrzymanie przepisów bezpieczeństwa, norm, dyrektyw oraz przepisów branżowych, dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi. Nie należy dotykać części urządzeń pod napięciem - ryzyko zagrożenia życia. Ze względu na właściwe przenikanie fal radiowych RF, pamiętaj o właściwym umieszczeniu urządzeń w budynku, w którym są instalowane. Urządzenia RF Control są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnątrz budynków. Urządzenia nie mogą być instalowane na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych, dalej nie mogą być instalowane w metalowych szafach rozdzielczych lub plastikowych szafach rozdzielczych z metalowymi drzwiami - uniemożliwi prawidłowe przenikanie fal radiowych. Urządzeń RF Control nie należy używać do sterowania urządzeniami o podwyższonym ryzyku, takimi jak pompy, el. urządzenia grzewcze bez termostatu, windy, dźwigi, itp. - przepływ fal radiowych może być przerwany, naruszony przez przeszkodę, bateria nadajnika może być rozładowana itp. Z wyżej wymienionych powodów może dojść do zakłócenia lub uniemożliwienia sterowania.

ELKO EP declares that the RFWB type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU.
<https://www.elkoep.com/wireless-wall-controller---rfwb-20g>
<https://www.elkoep.com/wireless-wall-controller---rfwb-40g>

ELKO EP, Ltd. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego typu RFWB jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / EU.

ELKO EP s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
ELKO EP Poland, sp. z o.o. | ul. Motelowa 21 | 43-400 Cieszyn | Polska | e-mail: elko@elkoep.pl | GSM: +48 785 431 024

www.elkoep.com / www.elkoep.pl



Made in Czech Republic



2/2